

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

HETFO, 1932 APRILIS 18.
TIMISOARA—TEMESVÁR, VIII. ÉVF. 89. SZ.

FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE

Érthetetlen

sok minden, ami a parlamentben történik. Érthetetlen például, hogy a honatyák óriási többsége szinte frenetikus lelkesedéssel valamiért és ha arra kerül a sor, hogy véleményüket szavazatukkal is megerősítsék, akkor a lelkesedésüket kiváltott javaslat ellen szavaznak. Érthetetlen, hogy amikor valamennyiüknek egyformán kellene képviselni a közérdeket, akkor ennek elbírálásánál az a fontos, hogy ki milyen pártot boldogít tagságával. Érthetetlen, hogy a különböző fogyasztási és szétosztási központok és kartellek miatt tabu a kormány és a képviselők számára, amikor egyértelműleg megállapítják ezek működésének káros voltát a gazdasági életre. Érthetetlen, amikor végre megszavazzák a köztisztviselői vagyonok ellenőrzésére vonatkozó törvényjavaslatot, akkor ebből nem azt a konzekvenciát vonják le, hogy az illegitím vagyonok visszakerülnek az államkasszába, hanem csak annyit látnak benne, hogy a jövőben a gyanúsítások meg fognak szünni. Érthetetlen, hogy kimutatók jelent meg a lapokban, amely szerint a múlt esztendőben kerekken husz milliárddal károsították meg a kincstárt és ennek a parlamentben semmi visszhangja nem volt. Érthetetlen, amikor pontos számadatok és nevek jelentek meg a sikkasztásokról, akkor senki nem tartja érdemesnek a vizsgálatot elrendeltetni. Érthetetlen, hogy ugyanakkor például egy le nem bélyegzett öngyújtó miatt megmozgatják az egész pénzügyi és bírósági aparatust. Érthetetlen, hogy a miniszter a szenátusban bejelenti, hogy a repülőbélyegek alapjának kezelése körül súlyos visszaélések történtek, de az indokolt letartóztatások helyett ennek mindössze olyan tanulságát vonják le, hogy a jövőben szigorubb lesz az ellenőrzés. Érthetetlen, hogy legutóbb a konverziós javaslat tárgyalásánál úgy a magyar, mint a német képviselők tiltakoztak azon szakasz ellen, mely különbséget tesz az erdélyi román és kisebbségi bankok között és a szavazásnál mégis mindössze ötven szavaztak a sérelmes szakasz ellen. Érthetetlen ez, mert úgy tudjuk, hogy a magyar és német képviselők ötnél többen vannak. Érthetetlen, mert nem telezhet fel, hogy saját álláspont-

Sándor József szenzációs beszéde

Az eddigi kisebbségi államtitkárok kémeknek csaptak fel a kisebbségekkel szemben

A szenátus tegnap délelőtti ülésén Rujinszky tábornok, a honvédelmi miniszterium átszervezésére vonatkozó javaslat előadója, szólalt fel és kérte a javaslat megszavazását.

Stefan Jon szenátor kérdést intéz, hogy ez az átszervezés és a légügyi alminiszterium létesítése milyen új költségeket kíván.

Rujinszky tábornok és Stefanescu-Amza honvédelmi miniszter felvilágosítják a szenátort, hogy

az átszervezés után sem igényel nagyobb kiadást a honvédelmi miniszterium, mint amennyit a költségvetés most megállapít.

A javaslatához még Banescu, Alimanesteanu és Sándor József szenátorok szólnak.

A Nemzeti Bank veszteségeit az államnak kell átvenni

A kamara tegnap délutáni ülésén tárgyalták azt a törvényjavaslatot, amely kimondja, hogy a Banca Nationala által szenvedett pénzügyi károkat az állam átveszi.

Alexe lupista képviselő tiltakozik a törvényjavaslat ellen. Ilyen időben,

amikor az állam nem tudja a maga tisztviselőit és nyugdíjait fizetni, nem szabad milliárdos terheket a nyakába venni csak azért, hogy ezzel a nyereséggel dolgozó Banca Nationalát megvédje a veszteségtől.

Ghelnégianu nemzeti parasztpárti szintén tiltakozik a javaslat ellen. Különösen kifogásolja azt, hogy az állam átvegye a Steaua Romana petróleumtársaság részvényeit egy milliárd lei névértékben, holott ezek ennek alig egy ötödét érik meg.

Amikor magyar lapokat koboztak el, amikor magyar lapok megjelenését függesztették fel, amikor Kolozsvárott valóságos hajszát indult meg magyar lapok ellen, amikor mindezek azért történtek, mert magyar érdekeket védtek, nekik

A szenátus tegnap délutáni ülésén tárgyalták az aviatikai javaslatot.

Savescu tiltakozott az aviatikai alminiszterség felállítására, amely csak újabb kiadást jelent. Követeli az összes alminiszterségek megszüntetését.

Sándor József magyarpárti szenátor kifejti, hogy a Magyar Párt mindenkor követelte a kisebbségi államtitkárságot, amely összekötő kapocs legyen a kisebbségek és a kormány között.

Az eddigi kisebbségi államtitkárok azonban egészen másképpen fogták föl feladatukat. Inkább kémeknek csaptak föl a kisebbségekkel szemben és igyekeztek azokat árulókká tenni saját fajtestvéreikkel szemben.

Ilyen kisebbségi államtitkárságra nincsen szükség.

kezébe kerültek, amelytől svájci érdeklenség váltotta magához, végül a Banca Marmorosch, a Banca Romaneasca és a Banca de Scont szereztek meg a részvényeket, most pedig a Banca Nationalan keresztül az államnak kell azokat átvenni.

Argetoianu: A részvények kiengedése Bratianu Vintila alatt történt, a petróleumterületek átengedése pedig Titulescu pénzügyminisztersége idején ment végbe.

Calinescu: Bratianu Vintila tiltakozott annak idején a részvényügy ellen. Titulescu pedig nem írta alá a petróleumföldök átengedéséről szóló minisztertanácsi jegyzőkönyvet. Ez volt a legocsmányabb háboru utáni üzlet, ami történt.

Argetoianu: És ha háromszor is vették meg a Steaua Romana részvényeit, akár négyszer is meg kellene azokat szerejni, mert az ország érdeke parancsolja.

Trancu-Jasi névszerinti szavazást indítványoz.

Az elnök az indítványt elveti és elrendeli a golyókkal való szavazást.

Nemsokára kihirdeti az eredményt, amely szerint száznegyvenhat szavazattal kilenc ellenében a javaslatot elfogadják.

Lupu: A szavazás hamis volt. Megszámláltam a szavazókat. Csak nyolcvannégyen voltak. Huszonnégyen a javaslat ellen szavaztak. Az elnök hamis eredményt hirdet ki.

Az elnök nem reagált Lupu szavaira.

Calinescu szóvá teszi, hogy vannak kijárók, akik a nyugdíjasoktól három százalékot követelnek, hogy a nyugdíjaikat kiesziköljék.

Hegedüs Nándor: Erdélyben hat százalékot követelnek.

Pop Valér igazságügyminiszter: Az igazságügyi hatóságok üldözik a kijárókat, de konkrét esetet kell közölni.

egy szavuk sincsen. Érthetetlen, ha érdeklődési körükbe vonják és még érthetlenebb, ha nem érdekli őket. Érthetetlen végül, hogy ennyi érthetetlen dolog történhetik.

Filléres gyorsvonatok indulnak Budapestről az utódállamok nagyobb városaiba

A magyar államvasutak két hét előtt életbeléptette az ugynevezett filléres gyorsvonatokat. Ezek arra szolgálnak, hogy ünnepen és vasárnapon Budapest népe a vidékre, a vidék pedig Budapestre utazhasson olcsón. Ezek a filléres gyorsvonatokon az utiköltség a rendes díjnak mindössze huszonöt százaléka. Az útjás bevált és vasárnaponként az emberek ezrei vándorolnak és az egyes filléres vonatokra a jegyek már a hét elején kelnek el. Most azt

tervezik, hogy hasonló filléres vonatokat járattak majd az utódállamok nagyobb városaiba is, sőt ezekből a városokból Budapestre. Ezek a városok Temesvár, Arad, Nagyvárad, Kassa és Pozsony egyelőre, ezenkívül filléres vonatok lesznek Budapest és Bécs között is. Az osztrák államvasutakkal a megegyezés megtörtént és a román államvasutak vezérigazgatóságával már folynak a tárgyalások. Egy-egy ilyen utazás ára oda-vissza nyolc-tíz pengő lesz.

Juniusban nyári ülészsakra jön össze a parlament

Ellenzéki politikai körök véleménye szerint legközelebb átmeneti kormány váltja fel Jorga kormányát és az őszig vezeti az ország ügyeit. Egyesek tudni vélik, hogy még ebben az évben általános választások is lesznek. Ezzel szemben a kormányhoz közelálló körökben hangoztatják, hogy a kormánykrízisről szó sincs és ha Argetoianu tényleg Párisba utazik bizonyos pénzügyi kérdések lebonyolítására, úgy a kormány átszervezése sem történik meg.

A válsághirekkel szemben a kormánypartban a hangulat jó. Bizo-

nyosra veszik, hogy a kormány kénytelen lesz rendkívüli nyári parlamenti ülészsakat egybehívni, amely június tizedikén venné kezdetét és egy hónapig tartana. Ebben az ülészsakban a költségvetés reformja, a konverzió finanszírozásáról szóló törvény és más pénzügyi vonatkozású javaslatok kerülnek tárgyalásra. A parlamenti szünet berekesztése és a rendkívüli ülészsak megkezdése közötti időpontban Argetoianu Párisba utazik, ahol megkötö a pénzügyi egyezményt úgy, hogy a rendkívüli ülészsakban ezzel a javaslat-tal is foglalkozni fognak.

Országhatáron keresztül sietett a jugoszláviai magyar falu lakossága az árviztől veszélyeztetett két romániai község megmentésére

Zsombolya környéke is sokat szenvedett a legutóbbi árviztől. A veszedelem legnagyobb volt Horvátkécsán és Cseneén. Ennek a két községnek az utóbbi háromnegyed esztendő alatt alaposan kijuttott a sorscsapásból. A szeptember 12-iki romboló orkán, amely Jugoszlávia felől jött, ennek a két községnek a határán pusztított a legerősebben. Dohánytermésüket és szőlőjüket, amely a két községnek élel alapját képezi, teljesen elpusztította és évek során helyre nem hozható károkat okozott.

Most aztán jött az árvíz és körülbelül tízezer hold mezőség fölött csaptak össze a hullámok.

Azóta a víz elvonulóban van, de a határnak még mindig mintegy háromnegyed része áll víz alatt. Lassankint azonban az is visszahúzódik.

Az árvízveszély elmúltával áhitatos szívvel indultak a templomba, hogy hálás imában köszönjék meg a Teremtőnek megmenekülésüket a még nagyobb veszedelemből. Mert a veszedelem valóban még sokkal nagyobb arányokban fenyegette őket: attól lehetett tartani, hogy a Bégának a medré-

ből kilépett fékevesztett árja, nemcsak az egész határt borítja víz alá, hanem behatol a két községbe és elsöpri családok meghitt otthonát, elviszi az emberek minden kis szerzeményét, házi berendezését, tavalyi termésének maradékait, jószágait és talán még emberéletet is követel áldozatul.

Ettől a nagyobb veszedelemtől a két községet megvédelte egy szomszédos falu derék magyar lakossága.

Vasárnap volt, amikor a veszedelem legnagyobb volt a két faluban. Nem ült senki ünnepet ezen a két napon. Az ötféle nemzetiség mindkint dolgozott a gátakon és a lakosság apraja-nagyja szorgoskodott. A munkásköz azonban kevés volt és a veszély egyre nagyobbodott. A községi bíró dobszóval szólította az embereket közmunkára. A harangot is félreverték. A harang kétségbeesett kongása szárnyalt a levegőben és rimánkodott: segítséget, segítséget! A harang szavát nem korlátozza az országhatár és a félrevert harang hívását meghallották a szomszédos, de már jugoszláv területen levő Tamásfalva község lakosai is.

A mint PÁRISBAN a modern tónust azok a SELYMEK

IRÁNYITJÁK SZÖVÉSBEN ÉS SZINÖSSZHANGBAN, AMELYEKET OTTANI KÖZPONTUNK

A. DUBOIS & FILS LYON—PARIS
A LEGELŐKELŐBB ÉS LEGNAGYOB PÁRISI DIVATÁRUHÁZAK SZÁLLITÓJA
HOZ FORGALOMBA,
ÉPPEEN UGY

„GALLIA“

A ROMÁNIAI ELEGÁNS HÖLGYVILÁGNAK VALÓBAN A LEGUTOLSÓ PÁRISI DIVATKREÁCIÓKAT SZOLGÁLTATJA KI

EGY IDŐBEN ÉS UGYANOLYAN ÁRAKON, MINT A FRANCIAORSZÁGI KÖZPONTUNK
A DUBOIS & FILS

**TIMISOARA : Bul. Reg. Ferdinand No. 7.
I., Lloydsoor (Palace)**

szedelem elhárítása után összeszedték szerszámaikat, nem vártak köszönetet, kezet szorítottak azokkal, akiknek családi fészket, vagyonát és talán életét megmentették, aztán felkaptak a kétszáz kocsihoz és hajtattak vissza, haza, Tamásfalvára.

A határon a kétféle ország határhoi elismeréssel tiszteltek előtűk és nem írták fel őket tiltott határátlépésért.

Biciklisták

garázdálkodása veszélyezteti a járókelők testi épségét

A Belváros és a Gyárvaros között a legrövidebb ut a Bulevarbul Tache Ionescu Ez a nagy körút, amely a belvárosi Lenau-tértől a gyárvarosi Magyar-utcáig vezet, még csak kiépülében van és még jó idő fog eltelni, amíg teljesen elkészül. A kocsitja még nincsen kiköveve és gyalogjárója sem. Ezt azonban annyira rendbehozták, hogy a gyalogosok részére kényelmes a közlekedési út. Száz és száz hivatalnok, kereskedő, iparos és munkás használja naponta ezt az utat. Az utóbbi időben használata nemcsak a gyalogut épsége, hanem a testi biztonság szempontjából is mindinkább lehetetlenné válik. Ezen a gyaloguton ugyanis egy idő óta állandóan járnak a kerékpárosok, akik az utat fölvaogossák, azonkívül állandóan elgázolással fenyegetik a gyaloglókat. Felhívjuk erre a körülményre a rendőrség figyelmét és kérjük, járjon el szigorúan azokkal szemben, akik a gyaloguton kerékpároznak.

Hatóságilag engedélyezett végeladás!

Női kabát Lei 450.—

Férfi gyapju öltöny Lei 450.—

Fiu ruha Lei 150.—

Pollák Gyárvaros, Kossuth-tér 3.

A krassói hegyek hirhedt banditája és társai a temesvári tábla előtt

A temesvári ítélőtábla tegnap Zsigmond János, Krassó megye hírhedt banditájának és társainak ügyével foglalkozott. A hírhedt gósztevő és bandája két éven keresztül veszélyeztette Oravica és környékét. Számos betörést, utonlást, rablást követtek el, de a zilkosságától sem riadtak vissza. Az oravicai törvényszék Zsigmond Jánost, a banda vezérét, Bucu Doránt, Supercian Jánost és Botic Józsefet életfogytiglani kényszermunkára ítélte. Vuitta Chirilt két évi börtönnel, Marian Pétert

kétévfél évi súlyos börtönnel, Turcu Pált másfél évi börtönnel és Nelega Miklóst két évi fegyházzal büntették, míg a banda többi tagjai kisebb-nagyobb fogházbüntetéssel szabadultak. Az ítélet ellen a banditák felekezést jelentettek be és ügyük a temesvári ítélőtábla elé került, amely tegnap este hat órakor hirdette ki az ítéletet. Az ítélőtábla Zsigmond János, Bucu Dorán és Supercian János büntetését megerősítette, a többiek pedig részben le szállította.

Dorig égett néhány óra alatt a király szinaiai kastélya, amelyben felbecsülhetetlen mükincsek voltak

Szinajában tegnap hatalmas tüz pusztított, amely teljesen elhamvasztotta a király Foisor nevű kastélyát. A kastély előtt álló katonákkal reggel hat órakor észrevette, hogy a kastély baloldali szárnyából tűz tör elő és csakhamar lángok születtek fel. Azonnal fellármázta az őrséget, néhány perc múlva pedig a tűz Szinaja talpon volt, hogy a mentési munkálatokban résztvegyen. Vonultatták a Peles, Pelisor királyi kastélyok állandó tűzoltóságát, megjelent a helyszínen Oprean szinaiai polgármester, aki a városi tűzoltóság élén segédkezett az oltási munkálatokban, ott volt a szinaiai őrség, a hegyi vadászok és valamennyien hozzáálltak az oltáshoz. Csakhamar megérkezett a Costisescu-féle ipartelep állandó tűzoltósága és autón segítségével hozták a kastélyban levő bustenii papírgyár tűzoltóságát.

A kastély megmentésére irányuló küzdelem azonban hiábavalónak bizonyult. Rövid félóra leforgása alatt az egész kastély lángokban állott.

A mentési munkálatok főleg arra irányultak, hogy az égő kastélyból a műtörténeli értékkel bíró festmények, butorzatot, gobelineket és dísztrófeákat a pusztulástól megmentésük. A tűzoltók és katonák halál megvető bátorsággal hatoltak a kastélyba, azonban alig tudták semmit megmenteni. A tűz az emeleti részen kapott tápot és onnan felé folytatta romboló munkáját, hogy

csak egy-két földszinti terem kevésbé értékes berendezését sikerült kihozni.

Délután olyan hírek terjedtek el, mintha a tűznek halálos áldozatai lennének. Ezeket a híreket a legélesebben cáfolják.

Délután tíz órakor már az egész kastély lángokban állott és a tűzoltóság, valamint a katonaság munkája főképpen a tűz lokalizására irányult. Időközben megérkezett a szinhelyére Tautu generális, arahovamegye prefektusa, aki azonnal jelentést tett a bukaresti királyi kabinetirodának a tűzvész pusztítá-

sáról. Károly király megdöbbenve értesült a tüzről.

Délben a tűz még égett és ekkor a kastély már csupa üszök és romhalmaz volt.

Károly király délből autón Szinajába utazott.

A tűz keletkezésének oka még ismeretlen. Kétféle verzió kering. A kastélyban átalakítási munkálatok folytak, melyeket Soarea palotaőr

Eldobott cigarettavég okozta a tüzet?

Az egyik felfogás szerint a tüzet rövidzárlat okozta. A másik felfogás szerint égő cigarettavéget dobtak el.

A cigarettavégtől tüzet fogott a kastély, mert nem száradt festék és attól keletkezett a hatalmas tüz. A vizsgálat folytatban van.

A Foisor kastély építészeti műremek. Góthikus stílusban épült, román architektónális jelleggel. Néhai Ferdinánd király kedvenc tartózkodási helye volt és tőle örökölte Károly király.

A világon a legdrágább újságpapírost a romániai lapok kénytelenek fogyasztani

Többbizben foglalkoztunk már a romániai papírüzorával, amely arra készítette a képviselők egy csoportját, hogy törvényjavaslatot nyújtsanak a külföldi papír behozatali vámjának leszállítása érdekében. Az újságpapír váma különként hét lei nyolcvan bani, ami lehetetlenné teszi a külföldről való behozatalát. Ilyen körülmények között a belföldi papírgyárak olyan árakat szabnak, amilyeneket akarnak. Jellemző, hogy a gyárak most megjelentetett mérlegei minden tartalékolás mellett is a részvénytőke nyolcvan-kilencven százalékát mutatták ki nyereség gyanánt. A külföldi újságpapír ára nyolc és kilenc lei között mozog kilogramonként. Így a párisi Le Matin 8.75 leit, a Frankfurter Zeitung 8 leit, a brüsszeli La Soir 8.50 leit, a norvég lapok hét leit, az osztrák újságok 9 leit, a Pester Lloyd 8 leit fizet különként. Ezek a lapok által a kereskedőknek és nem a gyáraknak

ellenőrzése mellett végeztek. Előző nap délután öt óráig festettek a munkások, mert a király látogatását várták. Az uralkodó ugyanis a parlamenti szünet kezdetével Szinajában a Foisor kastélyban óhajtott pihenni. Ezért hozták rendbe a kastélyt. Öt órakor a munkások eltávoztak és a palotaőr a kastély termet bezárta úgy, hogy csak a személyzet maradt a kastélyban.

Eldobott cigarettavég okozta a tüzet?

kodási helye volt és tőle örökölte Károly király.

A kastélyt javarészen művészi faragások díszítik és ezzel magyarázható, hogy a gyulékony faanyagban a lángok gyorsan terjedtek.

A kár szinte felbecsülhetetlen, a kastélyban felhalmozott értékes műtörténeli kincsek, festmények és gobelinek miatt, amelyeket lehetetlen pótolni.

nak fizetett árak, melyek természetesen még alacsonyabbak. Ezzel szemben a belföldi nem rotációs papír ára kereskedőknél 18.50 és 20 lei között mozog. Tehát a kétszeresnél magasabb a belföldi papír ára. Ez az oka annak, hogy nálunk a lap- és könyvkiadás olyan horribilis drága, ami által az egész kultúra rendkívül súlyosan szenved. A mindenkori kormányok azonban értelmetlen okokból olyan vámvédelemben részesítették a papírgyárakat, amely páratlanul áll az egész világon. Amíg nálunk — mint említettük — a papírimport vámilletéke 7.80 lei, addig a legvámprotektiosabb Németország mindössze 2.40 lei vámilletéket fizetett. Ezért kérték a grafikai kereskedők és iparosok, hogy a kormány a papírvámokat legalább nyolcvan százalékkal szállítsák le, ugyanakkor oszlassa fel a papírkartell és a szabadverseny szabja meg az árakat. Erre az álláspontra helyez-

Senki sem kerülheti ki tavaszi bevásárlásait

mert mindenkinek szüksége van különféle ruházati cikkekre. Kiséreljen meg egy bevásárlást a

„GOLDHAUS“-nál

hol szövetek, selymek, delainek, ing-anyagok, ágynemű-vásznak, stb. dus választékban állnak a t. vevők rendelkezésére.

„GOLDHAUS“

TIMISOARA

I., Dóm-tér 7.

ARAD

Bulv. Reg. Ferdinand 11.

kedett néhány nap előtt a miniszterelnök lapja is. Kíváncsian várjuk, hogy Jorga miniszterelnök dezavualni fogja-e Iorgát, a lapkiadó-fszerkesztőt...

Elbocsátásra

ítélt városi tisztviselők megmaradhatása érdekében

A bánági kerületi vezérfelügyelőség eljuttatta Temesvár város vezetéséhez azt a belügyminiszteri rendeletet, amely kötelezi a várost, hogy azokat a tisztviselőket, akik a közigazgatási képesítői vizsgát nem tették le sikeresen, a szolgálatból bocsássa el. Rajtuk kívül elbocsátandók a városi szolgálatból a még nem véglegesített tisztviselők és díjnokok is. Összesen huszonnyolc tisztviselő szomorú sorsa tárgyában intézkedik a belügyminiszteri rendelet. A városi vezetés úgy döntött, hogy mielőtt a belügyminiszteri rendeletet végrehajtja, újabb emlékiratban fordul a miniszterhez. A beadványban a városi vezetés kimutatja, hogy a szóbanforgó tisztviselőknél a javadalmasítására a költségvetésbe megfelelő összeget vettek fel, a költségvetést a belügyminiszterium is jóváhagyta, a tisztviselőkre szükség van és ezért kéri a rendeletnek hatályon kívül való helyezését. Remélik, hogy a belügyminiszter a város méltányos kérésének eleget tesz.

Temesvár kereskedői az árvízkarosultakért. G. G. Kornél dr. főpolgármester tudvalevőleg kérelmet intézett a közönséghez, hogy az árvízkarosultak segélyezése céljából mindenki képessége szerint adakozzék. Bizonyos, hogy még a mai rendkívül súlyos viszonyok ellenére is Temesvár kereskedelme ismert áldozatkészségének újabb tanujelét fogja adni. Nehogy azonban több hatóság forduljon ugyanazon kéréssel a kereskedőhöz és ebből számára kellemetlen kényszerhelyzet álljon elő, a Kereskedők Egyesülete célszerűnek tartja, ha az árvízkarosultak segélyezésére szánt összegeket a kereskedők és vállalatok a Kereskedők Egyesületéhez szolgáltatják be. Ott nyugtát kapnak kézhez, amelyet a gyűjtést végző hatóságok előtt bármikor felmutathatnak. A gyűjtés befejezése után április végén, az egyesület az illetékes hatósági tiszvezőknek beszerkesztett egy összegben a befolyt adományokat.

A legújabb külföldi gyártmányú **Gyermekköcsik**

megérkeztek

GRAND BAZÁR

Temesvár-Gyár város, Fő-utca 24 szám

Játékáru, bőrdíszmü
fértifehéremü
nagy választékban
a legolcsóbb áron

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTYÖRGYTÉR
4. SZÁM.

ELOFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 80, negyedévre 240, fél
évre 450, évenként 900 lei. — Kül
földre: havonta 110, negyedévre
330, félévre 600, évenként 1200 lei
vagy egyenlő értékű valuta.

Telefon:

2-52 este 9 után 7-65 és 2-42

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

A „Victoria” nyomda nyomása

Bezárult

a négy városi népkonyha. Egy csomó
ember, aki a város jövőtől egész
télén keresztül naponta délből meleg
ételhez jutott, melette az utolsó
ebédet. Ezuttal nem a jóllakottság
nyugodtsággal kelt föl az asztal
mellől, hanem azzal a kétségbeesett
tépeldéssel: mi lesz holnap? Az em-
berek mélabusan, lehajtott fejjel
hagyták el a népkonyhát, mint olya-
nok, akik a bizonytalanságnak men-
nek élébe.

Az Erzsébetvárosban Mutiu Pé-
ter, a Gyárúvárosban Montia Agost,
a Józsefvárosban Trandafir Vir-
gil és a Mehalában Vuia Fános
telekbirok nem mint hivatalnokok,
hanem mint csupa szívemberek ve-
zettkék a rájuk bízott városi népkony-
hákat. Szeretettel gondoltak azokra a
szerencsétlen munkanélküli szegény
emberekre, akiknek napi megebédelté-
sét rájuk bízta a város. Nem volt a
népkonyhákban semmi ridegség,
nem éreztették senkivel, hogy ingyen
kapja az ételmezést. Tetszetősen be-
rendezett helyiségekben, arosszal le-
terített asztalon izletesen elkészített
ételeket adtak. Akik a népkonyhákra
jártak, otthonosan érezték magukat,
akár valamely kisebb, tisztos polgári
vendéglőben. A konyha, ahol az éte-
lek készültek, ragyogott a tisztaságtól
és kedves, mosolygó nők sürgöttek ott.

Hatszáz ember érkezett naponta a
négy városi népkonyhán. Hatszáz
ember ette meg az utolsó ebédet, hat-
száz ember állott meg az utolsó ebéd
után a népkonyha előtt és odakér-
dezték a semmibe: hol eszem holnap?
ÉN.

— **Mária özvegy királyné bel-
grádi látogatása.** Mária özvegy
anyakirályné tegnap Belgrádba uta-
zott, ahol több hétig marad leányá-
nál, Mariora jugoszláv királyné-
nál.

— **Elintézési nyert a vasutigazgató-
ság bérkérdése.** A temesvári vasu-
tigazgatóság helyiségeinek bérlete
egy esztendőre elintéződött. A ház-

tulajdonos Victoria-bank a bér-
összeget 1,100.000 leiről 600.000
leire szállította le. Ebből a vasut
400.000, a kereskedelmi kamara pe-
dig 200.000 leit vállalt magára. A
város ingyen adja a villanyt, a
vizet és a gázt. Ezt a megállapo-
dást írásban kötötték meg. A város
még májusban elkezdte az új vasu-
tigazgatósági palota építését és reméli,
hogy az jövőre elkészül és a vasu-
tigazgatóság 1933 május elsején már
beköltözhetik oda.

Egyniást lőtte agyon a parkban két elkeseredett fiatal haditengerészeti repülő

Ujvidék lakosságát tragikus ket-
tős öngyilkosság tartja izgalomban.
Bunics Lukács és Brkanac Tamás
haditengerészeti repülők, akik
Raguzában szolgáltak, együtt men-
tek a halálba. Nemrég jöttek haza
szabadságra és mindkettőnek a sza-
badsága tegnap járt le.

Bunics Lukács beleszeretett egy
Kovács Margit nevű ujvidéki ma-
gyar leányba, akivel néhány nappal
azelőtt jegyet váltott. Szeretett volna
még egy hetet menyasszonya mel-
lett tölteni és azért táviratilag kérte
szabadságának meghosszabbítását.
Kérelmét táviratilag elutasították.
Emiatt nagyon elkeseredett és bá-
natában felkereste Brkanacot, aki
vel közölte, hogy öngyilkosságot
fog elkövetni.

Brkanac kijelentette barátja előtt,
hogy maga is hasonló szándékkal
foglalkozik. Szabadságát ugyanis
arra használta föl, hogy megvaló-
sítsa egy találmányát, amelyet szer-
inte a haditengerészetnél kitűnően
lehetne alkalmazni. Tervei szerint a

Buziás gyógyfürdő

(Román Nauheim)

páratlan szénsavas radioactiv sós-vasas forrásokkal.

Biztos gyógyhatás szívi, elhízásos érmezesedésses szív és vérkeringési zavaroknál,
vesebaj, vérszegénység, izomszűz, hólyaghurut és kimerülésses idegesség esetén.
Női betegség, a változásos zavarok, fertőző betegségek, mérgezők nyomán fellé-
pett idegbajok (Tabes etc.) esetiben a legjobb eredménnyel.
Természetes szénsavas sós-vasas fürdők, ivókurák, szakszerű orvosi kezelés, kitűnő
konyha, elsőrendű szállodák, diétás penziók mérsékelt árakkal.

Uj modern uszoda napfényes strandal.

Fürdőidény május 15-től október 1-ig

Prospektust, felvilágosítást szívesen küld

Muschong Buziási Gyógyfürdő R.-T.
Fürdőigazgatóság, Buziás (Bánát)

szervezet egyik ujvidéki műszaki
telepen készül, azonban még nyolc-
tiz napra volna szüksége elkészülé-
sége. Táviratilag kérte szabadságá-
nak meghosszabbítását, de tőle is
megtagadták azt. Azért meg akar
halni.

A két haditengerészeti repülő erre
elhatározta, hogy együttesen hal-
meg. Este nagy mulatságot csaptak.
Éjszaka cigányt vittek Kovács Mar-
git ablaka alá és éjjeli zenét adtak
Bunics menyasszonyának. Aztán ká-
véházba tértek, ahol megirták bucsu-
leveleiket. Utolsó utjára a városi
parkba vezették. Ott leültek az
egyik padra. Elővették revolvereik-
et. Bunics odaszorította a fegyver
csövét Brkanac Tamás homlokához,
az pedig Bunics Lukács halántéká-
hoz. Egyszerre nyomták meg a két
ravaszt és a két lövés egyszerre
dördült el. A két haditengerészeti
repülő, aki egy követett el öngyil-
kosságot, hogy egymást lőtte agyon,
egyszerre fordult le holtan a padról.

* **A női testkultúra új utjai.** Ameri-
ka és Németország imponáns pél-
dájára (a magyar közönség érdeklő-
dése is egyre fokozottabb mérték-
ben fordul azon törekvések felé,
amelyektől épségét és testi-lelki erő-
inek megnövekedését várhatja) kü-
lönösen a női testkultúra az, amely
az utóbbi időben az érdeklődés elő-
terébe lépett. Dr. Madzsarné, a mo-
dern női testnevelés magyarországi
megteremtője, népszerű könyvének
most megjelent második kiadásában
szakszerűen ismerteti ennek az Eu-
rópában még csak alig egy-két év-
tizedes fiatal tudománynak fejlődé-
sét, szempontjait és legújabb irányait.
A női szervezet nem sajátosságai és
speciális életműködése szerint meg-
konstruált hatalmas rendszer bonta-
kozik ki előttünk. Az egyes fejeze-
tek nyomán a laikus is tiszta képet
kap arról, hogy ez a racionálisan
megszerkesztett, minden mechanikus
eszköz nélkül dolgozó torna, miként
képes minden egyes izmunkat kü-
lön-külön fejleszteni, hogy a hibá-
kat eltüntesse és az egész fizikumot
modellálja, kiépítse. A gyakorlatok-
kat bőséges utmutatások kísérik

és könnyen áttekinthető rajzok illusz-
trálják. Ezenkívül 16 táblán számos
eredeti fotográfia ad plasztikus ké-
pet a Madzsarné-féle rendszer ana-
tómiai és esztétikai gyakorlatairól.
A csinos kiállítású mű az Athenae-
um kiadásában jelent meg, ára 170
lei Lepagenál Kolozsvár. Küldje be
bélyegben, vagy kérje utánvétellel
portómentesen.

— **Gróza Péter dr. volt miniszter
gyásza.** A bánági román társadal-
mat súlyos csapás érte. Gróza
Ádám, nyugalmazott görög keleti
főesperes, volt szenátor, aki ötven
éven át a Lugos melletti Nagykos-
tély községben volt lelképásztor,
Déván fia, Gróza Péter dr. volt mi-
niszter házában, hetvennégy éves
korában meghalt. Gróza Ádám ma-
gas kulturájú, nemes gonaalkodású
ember volt, aki Szörény megye tár-
sadmű életében és a bánági rom-
mánység politikai és kulturális kü-
delmében tevékenyen vett részt. Ha-
lálát fia Gróza Péter dr. volt mi-
niszter, Gróza Livius, a dévai Dece-
bal bank vezérigazgatója, Gróza Vik-
tor dr. a marosvásárhelyi állami
baktereológiai állomás igazgatója és
kiterjedt rokonsága gyászolja.



Haskótók, bandage
melltartók speciális ké-
szítése OPTIKAI és
betegápolási cikkek,
gummiharisnyák, pipe-
rekeikkek stb. legol-
csóbb bevásárlási for-
rása

Sanitaria

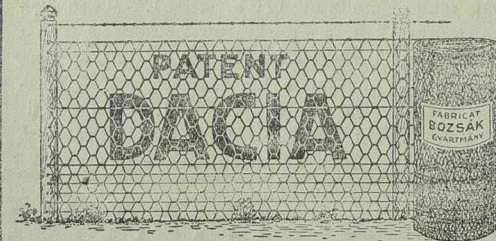
Józsefváros, Kossuth
Lajos-utca 21, a józsef-
városi templommal
szemben

Haskótók mérték után

350 leitől

Fióküzlet: Józsefváros,
Hunyadi ut. 10.

Hatóságilag engedélyezett
kiárusítás
Az UNIVERSUM elektrotechnikai vállalat (Lloyd-
sor) üzletfelhagyás miatt
mélyen leszállított áron kiárusítja
az összes áruit: csillárokat, különféle lámpákat, rádiókat, villanyos
fűzőket, világítást, csengő-, rádió-szerelési alkatrészeket, stb.
Ugyanott üzletberendezés olcsón eladó



Nagy készletek: „Dacia”, „Bánát” 6-szögletes és
4-szögletes kerítésfonatban.

Uj találmány!

A „Dacia” kerítésfonatok el-
nyeikben utólrétegetlenek, még
20—40%-al
olcsóbbak, mint másfajta ke-
tésfonatok.

Árjegyzékkel és információkkal
szolgál

BOZSAK M. és Fia R.-T.

sodronykerítésgyár

Temesvár-Gyár., Alsóárók-u. 1

Telefon 3-88

Nagyban és kicsinybeni eladó

Oriási hibát követ el,

a nem játszik az Allami Osztályosorsjátéknak már az első osztályára, mert elveszti az első 2450 nyerési esélyt. Vegyen hát még ma egy sorsjegyet az április 23-i és 24-i húzásra.

Főelárúsitók a Banában:
(Temes-Torontal, Caras, Severin-megyében)

Központi Bank, Váltóüzlet és Kereskedelmi r.-t. Timisoara.

Leszámítoló Bank r.-t. Váltóüzlete Timisoara.

Temesvári Bank és Kereskedelmi r.-t. temesvári főintézete és az összes fiókjai.

— Temesvá egyik legidősebb asszonyának halála. Özveg Denk Vilmosné, született Altenburger Teréz, néhai Denk Vilmos közművesmester özvegye, Gyárváros, Keresztutca 11 szám alatti lakásán kilencvenhárom éves korában meghalt. Az elhunyt egyike volt Temesvár legidősebb asszonyainak. Halálát fia, Denk Keresztély építőmester és kiterjedt rokonság, köztük Chemnitzky Imre rendőrségi gyászolja. Ma, vasárnap délután öt órakor temetik a gyárvárosi temető halottasházából.

— Étvágytalanságnál, rossz gyomornál, bélrekedésnél, nyelhe emésztésnél, anyagcsere-zavaroknál, csalánkiütésnél és bőrvizkeletésnél a természetes „Ferenc József” keserűvíz rendbehozza a gyomor és a belek működését és megszabadítja a testet a felgyülemlett rothadó anyagoktól. Az orvostudomány több uttörője megállapította, hogy a Ferenc József víz abszolút megbízható hashajtó. A Ferenc József keserűvíz gyógyszerárakban, drogeriákban és fűszerüzletekben kapható.

— A Katolikus Munkásegylet asztalosüzeme. E hó tizenötödikétől kezdve megindult a Katolikus Munkásegylet asztalosüzeme a belvárosi Nádor-utca 2. szám alatt és az egyesület kéri a közönség pártfogását. Az asztalos üzem a szakmába tartozó összes munkákat, épületasztalos munkát és javítást, új butorok készítését és butorjavítást stb. a legpontosabban és olcsón vállalja. Az asztalosüzem ünnepélyes felszentelése hétfőn, holnap reggel fényolc órakor lesz és azt Pacha Ágost megyéspüspök végzi.

— A város építészeti bizottsága tegnap este a városházán ülést tartott, amelyen folytatták a város új építészeti szabályrendeletének megvitátását. A vitát legközelebb befejezik és akkor a szabályrendelet végleges formájában a városi ideiglenes bizottság elé terjesztik.

— Temesvár márciusi vízfogyasztása. A városi vízvezeték polgári bizottsága tegnap este hat órakor a városházán ülést tartott. Zbegan Vazul igazgató beterjesztette a vízmű múlt hónap működéséről szóló jelentését. Márciusban Temesvárott 213.599 köbméter ivóvizet használtak föl. A makszimális fogyasztás március 17-én volt 8245 köbméter, a minimális pedig március 27-én 5887 köbméter. A gyárakban és különböző üzemekben 28.135 köbméter vizet használtak, a makszimális fogyasztás március 21-én volt 1250 és a minimális március 28-án háromszázötven köbméterrel. Pottenz Lénárd bizottsági tag köszönetét fejezte ki Zbegan Vazul igazgatónak, aki a Fröbl-utcában közutakat csinált és ezzel megszüntette azt az anomáliát, hogy a hetivásárookra felgyülekező falusiak a szomszédos házakban fogyasztották a vizet, amivel a háztulajdonosok kárára emelték az ottani vízfogyasztást.

Elgáncsolt panamaszagu üzlet, melyet egyesek a törvényhozás segítségével szerettek volna busás haszon reményében megkötni

Két nap előtt a kormánypart több tagja törvényjavaslatot nyújtott be a kamarának, amely szerint az állam minden idegenből hozott film méterje után öt lei adót vessen ki, a hazai filmtermelés érdekében részvénytársaság létesítésére. A furcsa javaslatot

politikai és nem politikai körök hevesen támadták és nem titkolták, hogy az alakítandó részvénytársaságnak azok a képviselők lennének a tagjai, akik a javaslatot benyújtották. A javaslat megszavazása azonban sürgősnek látszott, mert a kamara elnöksége

véleményezés végett felterjesztette a legfelső törvényelőkészítő tanácshoz. A tanács tegnap délután hozta meg döntését: a javaslatot nem fogadta el és azt alkotmányellenesnek minősítette. Így a tervezett üzletből egyelőre nem lesz semmi.

Bombamerényekkel válaszolnak Hitlerék a rohamcsapataik feloszlására

Müncheni jelentés szerint Friedrich Frank, a Hitler vezetése alatt álló nemzeti szocialista párt ügyésze, pert indított Groener birodalmi belügyminiszter, mint Németország képviselője ellen a hitlerista rohamcsapatok feloszlata miatt. Hasonló pert indított még a porosz, a badeni és a hesseni kormányok ellen.

Badenben a rendőrigazgatóság palotája előtt bomba robbant, amely azonban szerencsére senkit nem sértett meg. A bombamerénnyel a nemzeti szocialistákat gyanúsítják.

Az esettel kapcsolatosan három embert letartóztattak.

A nemzeti szocialisták Lahrbán is követtek el bombamerényletet. A

Lahrer Anzeiger című lap szerkesztőségébe dobtak az éjjel bombát, amely az újság telefonfülkéjét rombolta szét. Senkiben nem esett kár. A rendőrség nyomozza a tetteseket. A bomba ugyanolyan szerkezetű volt, mint az, amelyet Badenben használtak.

Hindenburg birodalmi elnök levelet intézett Groener belügyminiszterhez, akit arra kér, hogy Hitler által a rohamcsapatok feloszlata és a házkutatások miatt hangoztatott vádakra vonatkozólag rendelkezjen el szigorú vizsgálatot.

Hindenburg hangoztatja a levélben, hogy kerülni kell annak még a látszatát is, mintha a német birodalomban nem egyformán bánnának mindenkivel.

Westarp gróf a birodalmi gyűlésen indítványozni fogja, hogy a Birodalmi Lobogó elnevezésű szervezetet oszlassák fel. Kijelentése szerint a kormány csak abban az esetben hártja el magáról azt a gyanút, hogy a nemzeti szocialisták rohamcsapatait pártpolitikai okokból oszlatták fel, ha ezt megteszi. Wimpfendorfer centrupárti képviselő levelet intézett Groener birodalmi belügyminiszterhez, akivel közli, hogy a birodalmi gyűlésen követelni fogja, hogy

a kormány a Birodalmi Lobogó és a Vas-sisak gárdákat is oszlassa fel, mert ezek hasonló alakulatok a nemzeti szocialisták rohamosztagaihoz.

— Kiemelik a beomlott tárna eltemetett bányászait. Megirtuk annak idején, hogy az alsódunamenti Bigér bányatelepen az egyik tárna beomlott és két munkást maga alá temetett. A mentési munkálatok megindultak, azonban már akkor sem volt sok remény arra, hogy az eltemetett bányászokat élve kihozzák. Három heti éltakarítási munka után most annyira haladtak, hogy ma-holnap sikerülni fog a két bányász holttestét kihozni.

* A Déli Hírlap Budapestben állandóan olvasható a dunaparti Bristol szálloda halljában.

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenti: Jórészben továbbra is felhős időjárás várható helyenkint esővel és nyugaton lehűléssel.

Artin a legideálisabb olcsó hashajtó.

— Friedmann Izidor temetése. Megirtuk, hogy Friedmann Izidor, ismert temesvári kereskedő, hosszas szenvedés után elhunyt. Az előzékenységről közismert és nagyrabecsült kereskedő holttestét ma, vasárnap délelőtt tizenegy órakor, a belvárosi zsidó temető halottasházából helyezik örök nyugalomra.

— Az ország első rendőre diplomata lett. Cadere Viktor belügyi államtitkár május elsején elfoglalja varsói követi tisztét. Cadere, aki az ország legelső rendőrtisztje volt, így a diplomáciai pályára lépett. Legvalószínűbb utódjának Bianu Jenő országos rendőrségi igazgatót tartják. Bukaresti jelentés szerint az állást őszig nem töltik be, hanem ideiglenesen Marinescu Gábor ezredes, bukaresti rendőrprefektus látja el a rendőrállamtitkári teendőket.

Nyilatkozat

Alulírott ezennel kijelentem, hogy a Charitas Onsegélyző Egylet elhalt anyósom után esedékes I. és II. csoportbeli temetkezési segélyt Lei 20.000— minden levonás nélkül azonnal kifizette, miért is a vezetőségnek hálás köszönetet mondok. Egyben mindenkinek legmelegebben ajánlom ezen emberbaráti intézményt.

Mumper János.

Házépítők, háziurak figyelmébe!

Mielőtt szükségletét vízvezetési, csatornázási és fürdőberendezési anyagokban beszerezné, kérjen tőlünk árajánlatot. Árunk a legjobb minőség mellett a legolcsóbbak. Szerelési osztályunk szakszerűen és olcsón szerel. Költségvetéseket és tervezeteket díjtalanul készítjük. —:

HIRSCHL & COMP. TIMISOARA, III.

Telefon 16-76 Str. Treboniu Laurian (Posta-utca 6) Telefon 16-76

BUTOR modern kivitelben SCHUSTER FERENC butorgyárban kapható

olsón és jól csak Timisoara, Erzsébetváros, Korona-u. 14 :- Telefon 11-91 :- Fiók: Gyárvaros, Fő-u 17 (Tedeschi-ház)

— Pacha püspök Billéden. Pacha Ágost temesvári megyéspüspök tegnap délután Willjung Mihály püspöki titkár kíséretében Billédre utazott, ahol nagy ünnepélyességgel fogadták. A püspök ma délelőtt főpásztori misét tart és megáldoztatja az Oltári Szentséghez első ízben járóuló gyermekeket. Pacha püspök ma délután tér vissza Temesvárra.

— **Házasság.** Billéden a római katolikus templomban ma délután öt órákor tartja esküvőjét a nagyörszi származású Schreiber József gyógyszerész Betsch Borbálával, Betsch Ditrich nagykereskedő leányával. Mint esketési tanúk szerepelnek Dama János Nagyörszről és Metzger Miklós Billédéről. A fiatal pár holnap a magyarországi Fegyverekre utazik, ahol Schreiber Józsefnek gyógyszerész-tára van.

Férfiszövetek

140 leitől kezdve a legfinomabb angol minőség mélyen leszállított árak mellett kaphatók

Rabong és Schneidernéi

Temesvár-Belváros, Szent György-tér Róm. kath. püspöki palota.

— **Cionca-Pipos zongoraművész adománya.** Cionca-Pipos Aurélia zongoraművész hangversenyének jövedelméből kilencezer leit juttatott Furlugianu Oktáv vármegyei prefektushoz az árvíz-károsultak segélyalapjához csatolták.

— **Helyreáll a vasúti forgalom.** A Lugos—Marosillye közötti vasúti vonalszakaszon, ahol eddig a forgalom szünetelt, tegnap elindították ismét a vonatokat. Dobra község mellett, ahol a pálya az árvíz miatt még mindig megrongált állapotban van, átszállással bonyolítják le a forgalmat.

* **B. Roth Olga** kozmetikus, Belváros, (Szt. György-tér sarok, Deutsches Haus) legmodernebb elektro-mos soványító massage kezelése rövid idő alatt kiváló eredményeket mutat fel. Érdeklődőknek szívesen nyújt díjmentesen felvilágosítást minden kérdésben.

Fogászat

Foghúzás
Fogtömés
Fehér arany korona
Arany korona, garantált 22 karátos arany
Goldin korona
Fehér fog

a mai nehéz gazdasági viszonyoknak megfelelő legminimálisabb áron.

Deutsch Mussa

diplomált dentista.
III., Bul. Carol (v. Hunyadi-u.) 14.

— **Táncdélután a Magyar Házban.** A Magyar Párt ifjusági tagozata április 17-én, ma délután öt órai kezdettel a Magyar Ház nagytermében rendezi szezonzáró táncdélutánját, amelyen a vendégeknek kellemes meglepetésben lesz részük.

— **Leógett gépház.** Nagykikindán tegnap hajnalban kigyulladt a Pyram-vegyészeti gyár gépháza. A tüzet szerencsére sikerült lokalizálni és a lángok nem terjedtek át a gyárra és a raktárépületre. A gépház azonban teljesen elpusztult. A kár háromszázezer dinár.

* **Ha Temesvárra jön,** kérje mindentt az ingyenes tájékoztatót. (Conducatorul prin Timisoara.)

Színház

A nagyszerű Hawai rózsája operett ma és holnap este is műsoron van

Tegnap este volt a bemutatója Földes Imre és Abraham Pál, a két kiváló szerző operettjüdjönságának, amely a premieren teljes diadalt aratott. A külföldi nagy sikerek igazolást nyertek. A Hawai rózsája szellemes és humorral telített romantikus operett, amelynek további sikerét Neményi Lili, Indra Manyi, Tompa Béla, Csermák Lajos, Putnik Bálint, Selmeczy Mihály, Jávor Alfréd és Stoll Béla alakítása is biztosítja. A Hawai rózsája ma és holnap, hétfőn este marad műsoron rendes helyárrakkal.

A Fehér ló ma, vasárnap délelőtt tizenegy órákor kerül előadásra rendkívül olcsó helyárrakkal. Aki még

nem látta az érdekes operettet, az ma még megnézheti.

Az operettegyüttes serényen készülődik a Balerina, Maya, Csárdáskirálynő, Viktoria, Marica grófnő és a Tul a Dunán című operettek előadására, amelyek a színház jövő heti műsorán szerepelnek.

A magyar színház heti műsora

Vasárnap, délelőtt tizenegy órákor: Fehér ló (Matiné helyárrakkal).

Vasárnap, este félkilenc órákor: Hawai rózsája (Rendes helyárrakkal).

Hétfő este félkilenc órákor: Hawai rózsája.

Kedden este félkilenc órákor: Balerina.

Szerdán este félkilenc órákor: Balerina.

Csütörtökön este félkilenc órákor: Maya.

— **Ujjoncok bevonulása.** Kétszéri elhalasztás után megkezdődött az 1932. korosztályhoz tartozó ujjoncok bevonulása. A vonatok és autóbuszok seregétől hozzák Temesvárra az ifjakat, akik másfél évig teljesi-

tenek majd katonai szolgálatot. Az ujjoncok legnagyobb része az ókirályságbeli ezredékhez került, messzire hozzátartozóiktól, akiket a katonaidő alatt bizony ritkán fognak meglátogatni.

15 leiert **egyszer**
60 leiert **egész hétig**

HIRDETJÜK KIADÓ LAKÁSÁT!
A hirdetés díja előre fizetendő

Butorozott szoba

külön bejárattal fürdőszobával: azonnalra Erzsébetváros, Révai-utca 1/a

Butorozott szoba

külön bejárattal, teljes komforttal május 1-re

Ludvigné, Gyárvaros, Liget-ut 9. (földszint 1.)
Telefon: 19-30.

2 szoba konyha május 1-re

Józsefváros, Strada Gen. Foch 46. (Fröbl-Preyer-utca sarok).

Gyárvaros, Indóház-ut. Közelebbit: Maszalisz gyógytár (Széna-tér)

3 szoba konyha azonnalra

Gyárvaros, Indóház-ut. 6. Hecht és Löblnél.

3 szoba konyha balkonnal azonnalra

Józsefváros, Strada Gen. Foch 46. (Fröbl-Preyer-utca sarok).

Lakásbérletet közvetít

Brummerton boy
Telefon: 17-24.
Temesvár, I.

3 szoba konyha május 1-re

Belváros, Jenőherceg-u. 8. Közelebbit: Kolozsvári Takarékpénztár. Telefon: 6-38.

3 szoba konyha május 1-re

Belváros, Temesvári bank palota.
Gyárvaros, Paesirta-u. 19. Gyárvaros, Andrásy-ut 1. Adler üveges

4 szoba konyha május 1-re

Erzsébetváros, Bathány-utca 7. Közelebbit: Dr. Gyulay, Jenőherceg-u. 8. Telefon: 23-34.

Belváros, Széchenyi-u. 4. földszint.

Belváros, Temesvári Bank palota.

Belváros, Erőd-utca 12.

Irodának

május 1-re

2 szoba

Belváros, Kossák-ház.

Irodahelyiség

azonnalra

3 szobás

Kereskedők bankja, Városház-utca. Telefon: 4-53.

Irodahelyiség

(műhelynek is alkalmas)

május 1-re

Belváros, Mercy-utca 3. Közelebbit: Dr. Gyulay, Jenőherceg-utca 8. sz. Telefon: 23-34.

Iroda v. rendelőnek

2 szoba

junius 1-re

Belváros, Strada Vasilie Alexandrii (Hunyadi-u.) 4 (volt fogorvosi rendelő).

Üzlethelyiség

azonnalra

Józsefváros, Holländer Uri-u. 4/a. Telefon: 11-59
Belváros, Erőd-utca 12.
Józsefváros, Bulv. Carol 12 Renner.

Belváros, Keresk Bankja városház-utca. Tel. 4-53.

Üzlethelyiség

május 1-re

Belváros, Mercy-utca 3. Közelebbit: Dr. Gyulay, Jenőherceg-utca 8. szám. Telefon: 23-34.

* **Konyhaberendezési tárgyak,** alpacca evőszköz és asztali tárgyak, finom acéláru mélyen leszállított árban kaphatók Scherter vaske- reskedésében, Temesvár, Belváros.

Sport

Ma nincs elsőosztályú bajnoki mérkőzés, Temesvárott ma nem lesznek elsőosztályú bajnoki mérkőzések, mert Temesvár válogatott csapata ma délután az árvíz-károsultak javára Aradon, az ottani válogatottak ellen játszik. Ma délelőtt tizenegy órákor a TMTE pályán a TMTE—TAC csapatai barátságos mérkőzés keretében mérik össze erejüket. A másodosztályú bajnokságban ma a következő mérkőzéseket bonyolítják le. Zsombolyán délután három órákor ZsSE—Tricolor, a Fratelia pályán félöt órákor Pátia—Fratelia, a Dácia pályán félöt órákor Hajduc—Electrica, Zsombolyán a Hertha pályán délután négy órákor Freidorf—Hertha, az Unirea pályán délután félöt órákor: Unirea—Unio, a Dácia pályán délután három órákor Dácia—Vulturi, az Unirea pályán pedig délután félhárom órákor az Amatőr—Vénus mérkőzést tartják meg.

Atletikai verseny. A temesvári atletikai liga, amely évek hosszú során csak papíron volt, újjáalakult. A liga új vezetősége a következő: elnök Vlad Viktor mérnök, ügyetemi tanár, alelnök Belu Jenő dr., titkár Latter Sándor, tagok Stenger Marcell, Kardos Pál, Péter László és Stefanescu. Az atletikai liga önálló atletikai pályát akar létesíteni Temesvárott, azonkívül pedig számos atletikai verseny rendezését határozta el. Az atletikai szezon a Kinizi ma délután mezei futóversennyel nyitja meg. A versenyen az atleták nevezési díj nélkül indulhatnak. A győztesek értékes díjazásban részesülnek.

Hirdetmény!

Késedelmes adós terhére és veszélyére a hitelezőnek Heller & Askonas wieni cégnek kéziről adta adott 50 tuca fekete flor harisnya és egy darab Hudson gyártmányu, jelenleg Temesvár-józsefvárosi Forgács féle garageben beraktározott használt csukott személy automobil nyilvános árverésen 1932. évi április hó; 18. napján d. u. 5 órákor Temesvár, Józsefváros Strada Vacarescu Nr. 31. szám alatt levő garageban, a kereskedelmi törvény 306. szakasza értelmében dr. Titu Malaiu királyi közjegyző ur közben jöttével a legtöbbet ígérőnek eladatik. Venni szándékozók 3000— (Háromezer) Lei bántapénzt tartoznak az árverés megkezdése előtt letenni. Ajánlat a harisnyákra és az autóra külön-külön teendő. A vételár azonnal kifizetendő a vételilletékekkel együtt és a megvett ingóságok azonnal átveendők. Kikiáltási ár a harisnyákra 3000— Lei és az automobilra 7000— Lei.

Dr. Várnay Elemér
ügyvéd

Mozi

Mozik műsora

Vasárnap

Belvárosi Capitol mozi: A denevér (Beszélő moperett)
Erzsébetvárosi Doina mozi: A denevér (Beszélő filmoperett)
Forum mozi: Paradicsomi éjszaka (Beszélő moperett)
Gyárvárosi Apolló mozi: Nyugati vándorok (eszélő film)
Mehali Concordia mozi: Téves kapcsolás (eszélő film)

Hétfő

Belvárosi Capitol mozi: A denevér (Beszélő m)
Forum mozi: Paradicsomi éjszaka (Beszélő m)
Gyárvárosi Apolló mozi: Téves kapcsolás (eszélő film)

Rádió

Vasárnap (április 17). Budapest. 10 óra: Irek, kozmetika. 11 óra: Egyházi zene és entbeszél a józsefvárosi plébániatemplomból. 12 óra 15: Evangélikus istentisztelet. Utána az operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye Bárányi János (zongora) közreműködésével. 3 óra: Gramofonzene. 4 óra 35: Adió szabadegyetem. 6 óra: Haydn-hangverseny Báthy Anna (ének), Országfi Tivadar (gedű) és Sebestyén Sándor (gordonka) közreműködésével. 8 óra: Versek. 8 óra 20: Arkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye. 9 óra 40: Operettrészletek Péchy Erzsébet Csóka Béla közreműködésével. 11 óra 20: egyeri Gyula jazz- és tangózenekarának mezenéje Varsányi Rudolf énekszámával. 11 óra: Orgonajáték. 12 óra: Szimfonikus hangverseny. 1 óra 10: Szórakoztató zene. 1 óra 10: Férfiak hangversenye. 4 óra 30: Kamarazene. 5 óra 50: Délutáni hangverseny. 6 óra 50: Egyházi zene. 9 óra: Operetteladás. 10 óra 25: Táncczene. Belgrád. 12 óra: Hangverseny. 1 óra 5: A rádiózenekar játéka. 6 óra 30: Gramofonzene. 8 óra 30: Hegedűhangverseny. 9 óra: Amerikai slágerdalok. 9 óra 30: Operetteladás, utána cigányzene. Langenberg. 10 óra 30: Délutáni hangverseny. 9 óra: cigányszerelen című operett előadása. 11 óra 20: Hírek, majd táncczene. Milánó. 5 óra 45: Ánczene. 6 óra: Énekhangverseny. 8 óra 5 arka zene. 9 óra 15: Esti hangverseny. 10 óra: Operaelőadás. Prága. 8 óra: Fuvószenekar hangversenye. 9 óra: Hangverseny. 9 óra 30: Dalok. 10 óra: Népszerű szimfonikus hangverseny. 11 óra 20: Gramofonzene. Róma. 1 óra 30: Gramofonzene. 9 óra 45: Tarka hangverseny. Stockholm. 9 óra 15: A rádiózenekar hangversenye. 11 óra: Gramofonzene. Strassburg. 7 óra 30: Zenekari hangverseny. 9 óra 45: Szórakoztató zene. 9 óra 30: Könnyű zene. Varsó. 6 óra 45: Délutáni hangverseny. 8 óra 25: Gramofonzene. 9 óra 15 épszerű hangverseny. 11 óra 10: Szólisták hangversenye.

Hétfő (április 18) Budapest. 10 óra 15: ramofonzene, közben hírek. 1 óra: Déli hangszó az Egyetemi templomból. 1 óra 5: zimnoff Szergej orosz balalajkazenekarának hangversenye, közben hírek. 5 óra: Asszonyok ünnepe. 6 óra: A Weidinger szalónczenekar hangversenye. 7 óra: Medriczky Andor előadása. 7 óra 30: Závodsky Zoltán dalestje. 8 óra 30: Filharmonikusok hangversenye Láng Jurgit közreműködésével. 11 óra: Magyar nre és cigányzenekarának hangversenye. 12 óra: Németyelvű előadás, utána a cigányzenekar játéka folytatása. Bees. 12 óra 30: enekari hangverseny. 1 óra 40: Gramofonzene. 2 óra 10: Gramofonzene. 6 óra: Harmonium kamarazene. 7 óra 25: Énekhangverseny. 9 óra 10: A berlini filharmonikusok mepi hangversenyének közvetítése. 10 óra 5: Szórakoztató zene. Belgrád. 12 óra: Gramofonzene.

Jég

házhoz szállítva, havonta
Lej 220.-
DREHER
Sörraktár
 Telefon 43

mofonzene. 1 óra 5: A rádiózenekar hangversenye. 5 óra: Gramofonzene. 5 óra 30: Harmónika-hangverseny. 6 óra: Gramofonzene. 9 óra: Gramofonzene. 9 óra 30: Szórakoztató zene. 11 óra 15: A rádiózenekar hangversenye. Langenberg. 9 óra: Zenekari hangverseny. Utána hírek, majd táncczene. Milánó. 5 óra 45: Délutáni hangverseny. 8 óra 10: Tarka zene. 9 óra 15: Zenekari hangverseny. 10 óra: Szórakoztató zene. Prága. 3 óra 30: Hegedűhangverseny. 6 óra 55: Gramofonzene. 8 óra 20: Dalok. 9 óra 20: Délamerikai, nyugatindiai és venezuelai dalok és táncok. 10 óra 5: Csellóhangverseny. 10 óra 30: Zongorajáték. Róma. 9 óra: Gramofonzene. 10 óra: Zenekari hangverseny 11 óra 10: Könnyű zene. Stockholm. 7 óra 20: Gramofonzene. 8 óra 30: Lohengrin opera előadása. Strassburg. 7 óra 30: Gramofonzene. 8 óra 45: Gramofonzene. 9 óra 30: Operetteladás. Varsó. 6 óra 35: Könnyű zene. 8 óra 35: Gramofonzene. 9 óra 15: Operaelőadás gramofonlemezen. 11 óra 30 Chopin hangverseny. 12 óra 10: Táncczene.

Ha Bukarestbe utazik és takarékosan kíván élni,
 szálljon meg az ujonnan átalakított, modern
 —: kényelemmel felszerelt —:

Hotel Lyonban

CALEA GRIVITEI 88—90.

2 percnnyire a GARA DENORD-tól.
 Szobák 80 leitől. Nincs autóköltség.
 Podgyászát személyzetünk a pályudvarról
 —: díjmentesen elszállítja —:

Közgazdaság

A birói felszámolást kérelmező kereskedő vagy iparos ellen csődöt nyitni nem lehet

Általános érdeklődést váltott ki az igazságügyminiszter javaslata, amely a csőd mellőzésével az ugynevezett kereskedelmi felszámolást hozza érvénybe. A javaslat szövege a következő.

Kereskedők és iparosok, úgy egyes személyek, mint társaságok, az illetékes törvényszéktől adósságaik birói likvidálását kérhetik. A kérvényhez pontos leltárt kell csatolni a vagyoni állapotról, a hitelezőkről és adóokról, valamint az áruaktárt képező cikkek forgalmi értékéről tanuskodó külön lajstromot kell bemutatni. A kérvény kézhezvétele után a törvényszék ügykezelő bírót nevez ki, valamint a megjelölt hitelezők sorából két-három hitelezőt delegál, akik a biróval karöltve működnek a végleges likvidálásig. A hitelezők megbízottai minden díjazás nélkül kötelesek elfogadni a bíróság kijelölését. A törvényszék ama döntése, amellyel kimondja a likvidálás keresztilvitelt, az összes hitelezőkre egyaránt kötelező és az ellen felelbeznii nem lehet.

A törvényszéknek a likvidálást elrendelő határozata után a hitelezők választmánya az érvényben levő csődtörvény alapján megalakul azal, hogy a birói szindikust a már kijelölt ügykezelő bíró helyettesíti. A felszámolás alatt az értékesítést a választmány csakis a kiküldött hitelezői bizottság engedélye és jóváhagyása alapján eszközölheti. A bizottságnak módjában áll, ellenőrzés mellett, a kereskedelem vagy ipar folytatását a likvidálónak engedélyezni. Mindazon összegeket, amelyeket a

kereskedelem vagy ipar folytatásából a likvidálás ideje alatt inkasszálnak, a törvényszéknél kell letétbe helyezni. Előzőleg azonban ezekből a bevételekből az ügykezelő bíró döntése alapján annyit kell adni a likvidálást kérő kereskedőnek vagy iparosnak, hogy abból úgy magát, mint családját eltartassa.

A törvényszéknél levő pénzt a hitelezők követelésének arányában havonként zétosztják. Amennyiben az üzlet folytatása megkívánja az új árubeszerzést, úgy a törvényszék a hitelezői bizottság véleménye alapján a vásárlást engedélyezheti, ezért az árnyert azonban a tömeg vállalt már anyagi felelősséget és a törvényszék gondoskodik, hogy ezeknek az áruknak az árát soron kívül fizessék ki. A hitelezői bizottság jelentése alapján a törvényszék bármikor kijelentheti a likvidálás megtörténtét és utána a kereskedő ismét önállóan folytathatja üzemet.

A birói felszámolást kérvényező ellen csődöt nyitni nem lehet. Továbbá nem lehet csődöt nyitni azok ellen sem, akik jelenleg kényszer-egyezségi eljárás alatt vannak, azonban utóbb a birói likvidálást kéri. Akik ellen már csődöt rendeltek el, de a csődtömeggondnok ellenőrzése mellett üzemet folytatják azok ellen, a csődrendelést vissza kell vonni. Vonatkozik ez a visszavonás azokra is, akik ellen a törvényszék csődöt rendelt el, de azt megfelelbezték. Ebben az esetben a felelbezés visszavonásával a birói likvidálásban részesülhetnek.

A magántisztviselők adója. A Curculentul értesülése szerint a kormány törvényjavaslatot készít a magántisztviselők adója tárgyában. Esze

rint a biztosítás, adósság és más címen levonásba hozható adómentes övedelem ezental az összjövedelemnek csak a tiz százalékát teheti ki.

Fájdalommal tudjuk, hogy

FRIEDMANN IZIDOR

a Koch optikai cég tulajdonosa

f. hó 15-én 61 éves korában elhunyt. Temetése vasárnap d. e. 11 órakor a belvárosi zsidó temető halottasházából megy végbe.

A gyászoló család

Leszállították a magyar kamatlábat. Budapestről jelentik, hogy a magyar nemzeti bank a visszleszámitolási kamatlábat hét százalékról hatra és a lombardkamatlábát hét-ésfél százalékról hatésfélre szállította le.

Magyarországból importáló kereskedők figyelmébe. A kompenzációs pénztár behozatali igazolványainak megszerzése tudvalevőleg nagy nehézségekbe ütközik. A Magyar Külkereskedelmi Intézet bukaresti kirendeltsége, amelynek élén Halász vezérigazgató áll, készséggel rendelkezésre áll az engedély megszerzésében. Ugyancsak kieszközli az olyan engedélyeket, amelyek Magyarországon át tranzitált áruknál szükségesek. Ezt a munkát a bukaresti irendeltség díjmentesen végzi. Cime Bucuresti, Strada Lipsicani 102. Levélbeli megkeresésekre azonnal válaszol és közli az elintézés módját.

Gabonaárak magánárfolyama. Buza 320, tengeri 260, zab 360, takarmányárpa 290, burgonya 200, tökmag 700 és bab 380 lei száz különkint. Lucernamag 22, lóheremag 40 és kendermag 7 lei különkint. Irányzat az összes terményekben lanya.

Devizák magánárfolyama. Zürich ben a lei 307. Párisban 15.15. Mai árfolyamok a következők: angol font 639, dollár 167.35, holland forint 67.75, francia frank 6.59, olasz lira 8.68, szerb dinár 2.95, cseh korona 4.97, német márka 39.85, svájci frank 32.65, belgas (öt belga frank) 23.45. Ezek a számok a középárfolyamon történt kifizetéseket jelzik.

A CAPITOL MOZIBAN

diadalmasan fut

STRAUSS J. örökbecsű operettje:

A DENEVÉR

Főszerepekben:

ANNY ONDRA

GEORG ALEXANDER,

IVAN PETROVICH,

HANS JUNKERMANN

Rendezte: CARL LAMAC

Erofilm Brasov.

Apróhirdetések

30 leiert

megtudhatja múltját, jelent és jövőjét, vidékiek levélben küldjenek 40 leit béléjében és mellékeljék a születési dátumot. Munkanélküliek kedvezményben részesülnek.

Jósnő

IV., Bonnaz-u. 16. I. emelet.

Alkalmazás

Fizetéssel

tanonc felvétetik. Lőrincz István vizvezetési szerelő III. Holló u. 40 (421)

Allást keres

Házvezetőnő

jobb nő, magányos urnál, esetleg plébániánál allást keres. Cimeket a kiadóba kérek. (415)

Soffőr

(autószerelő) éves bizonyítványokkal allást keres. Cimeket „Szerény igényű” jellegre a kiadóba kérek. (423)

Adás-vétel

Két ajtós jégszekrény

jó állapotban megvételre kerestetik. Cim a kiadóban. (413)

2 Zongora

és egyéb butordarabok eladók. IV. ker. Bulv. Berthelot 31. Házmaster-nél. (404)

Jégszekrények

és vágótőke (Hackstock) mészárosok, vendéglősök és háztartások részére, valamint söntőspitók közvetlen gyártónál kaphatók olcsón és jó minőségben. Szakszerű javítások garancia mellett pontosan és olcsón eszközölhetnek.

Petrovics Simon

Temesvár-Józsefváros. Preyer-u. 21.

Jégszekrény

nagyobb méretű, jó állapotban jutányosan eladó. Cim a kiadóban. (609)

Hálószobák

mélyen leszállított árban nagy választékban csak Ludwig Bogárosnál. III., Király-utca 34. (379)

Ragadja meg az alkalmat

és vásároljon még május előtt! Keleti és francia szőnyegek, antik butorok, fekete bulberakások komplett szalongarnitúra, művészi bronz, facsillárok 12 személyes ezüst evőeszköz, brilliáns ékszerek, műtárgyak, **tennis raketek**, most nagyon olcsók STERNBERGNÉL. (326)

Jólbevezetett élelmiszerüzlet állandó vevőkörrel, havi tej és kenyér abonánsokkal a Belváros közeli villanegyedben előnyös feltételek mellett eladó. Cim a kiadóban. (411)

Fordot

új tipust keresünk. Friedrich gépgyár Timisoara. (622)

Zongora

majdnem új Stingl gyártmány olcsón eladó. Cim a kiadóban. (419)

Olcsó és jó

ez a jelszavunk. Nem is gondolja milyen kevés pénzért vásárolja nálunk a legszebb **csillárokat, falikerákat**, amit magunk készítünk.

Alkalmazkodva minden izléshez, minden butor és lakás stílusához

MÁRTON és KUTAS

csillárüzem

Timisoara IV.

Bulv. Berthelot (Kossuth Lajos-utca) 3
Átalakítás, nikkelezés, galvanizálás stb.

India véres napjai

A Déli Hírlap történeti regénye

John Rattcliffe műve alapján írta Bertó Károly

— 126. folytatás —

Egyszerre ijedt kiáltás rebbent el mellette.

Marion, aki nem tudta, hogy Villongby miért időzik olyan sokáig a torony erkélyén, maga is felment oda utána.

Éppen akkor ért föl, amikor látnia kellett, hogy a kéjsóvár hindu matroncok hogyan teperik le a sikoltozó Viktoriát.

— Richárd, ha igaz, hogy engem szeret, — könyörgött Marion, — akkor mentse meg a szerencsétlen Viktoriát.

Villongby mélyen sóhajtott.

— Ez, sajnos lehetetlen, Marion. Már magam is gondoltam erre, azonban a kísérlet medő maradna, engem legyilkolnának kegyedre ugyanaz a sor várna mint arra a szerencsétlenre.

Marion sirva borult Villongby mellére, mialatt odalent a kertben a csöcselék orgiázott.

— Öljön meg engem, Richárd, öljön meg, ha szeret! Inkább a halál mint a megbecstelenítés.

— Esküszöm kegyednek, Marion, hogy abban a pillanatban, amikor látnám, hogy kegyedre hasonló sors vár, saját magam ölném meg, de nem engedném, hogy szentségtörő kezek nyuljanak hozzá.

Marion hálásan nyugtatta szép fejét Villongby vállára.

— Jöjjen, kedves Marion, ami ott lent történik, az nem gyenge lánynak való látvány. Jöjjen, menjünk a torony belsejébe.

A minden tagjában reszkető Marion engedelmesen engedte magát a torony belsejébe levezetett.

A másik kertben pedig Akbár Jehan biztatta embereit:

— Vegyétek az angol kutyának a lányát, ezt a nőtény kutyát! Vegyétek, a fiétek! Elégítsétek ki rajta vágaitokat!

Sepoykatonák, csavargók, mátha hordók, tolvajok egymásután becstelentették meg a szerencsétlen Viktoriát és a tömeg, mint, valami pökoli színjátékban gyönyörködött kinjaiban és ordított

Végül megelégtették azt is.

A herceg kíséretével távozott. Akkor egy sepyokatonra megszánta a szerencsétlen teremtést és szuronyával akarta döfni. Akkor azonban odaugrott a közelből Aranunga és a katonára kiáltott vadul:

— Hadd békében a fehéred nőt! Az enyém!

Aranunga odahajolt Viktoria fölé:

— Te büszke Viktoria! Emlékszel-e, hogy néhány óra előtt mérhetetlen büszkeségedben az arcomba csaptál? Most aztán az legyen a jutalmad, hogy megfosszalak a szépségedtől.

A boldogtalan Viktoria, aki a földön fetregett, könyörgött a kinjaiban gyönyörködő leánynak.

— Légy irgalmas hozzám, Aranungal Bocsássad meg nekem azt, amit veled tettem, ha magad is számitasz ég irgalmára.

Aranunga azonban nem hallgatott a rimázkodásra.

Bal kezével megfogta Viktoria gyönyörű szőke haját, jobb kezében tartott éles késével pedig bemetszette a homlokán a bőrt. És miközben a bámuló tömeg közül sokan fogták a kinjaiban rettenetesen ordító Viktoriát, addig Aranunga folytatta a fej és a nyak különböző helyein a bemetszéseket, aztán egy hatalmas rándítással a hajjal együtt lehuzta az egész fejbőrt. De nem elégedett meg azzal sem, hanem megfogta a homlokán felejtett bőr szélét és lefelé húzta azt. Nehány per mulva befejezte rejtendő munkáját és Frazer Viktoriának fejről és arcáról le volt nyuzva az egész bőr. Az egész fej és arc egyetlen véres hústömeg volt és borzalmas látványt nyújtott.

Aranunga azonban rohögött és röhögött a vad tömeg is.

Ugyanabban az időben az egész városban borzadtó jelenetek játszódtak le.

Volt néhány ház, ahol az európaiak elszáncolták magukat. A lázadók ezeket a házakat körül fogták és ostrom alá vették. A bezárkózott európaiak hősi ellenállást fejtettek ki és az utolsó emberig és az utolsó puska golyóig ellenállottak. Mikor aztán látták, hogy minden további ellenállás lehetetlen, fehér kendővel jelezték hogy megadják magukat. A lázadók biztosították őket, hogy szabad elvonulást engednek nekik ha lerakják fegyvereiket és kiszolgáltatják éksze-reiket és pénzüket.

Az európaiak ezt megtették, csak-hogy pusztá életüket megmentésük. Amikor aztán átadták fegyvereiket és kincseiket és kiléptek az utcára, akkor a hinduk megrohanták őket, a férfiakat lemészárolták, a nőkről pedig leszaggatták a ruhát és megbecstelenítették őket.

Azon a napon sok száz európai férfi és nő pusztult el nyomorultul Delhiben.

A begum kincse.

Villongby hadnagy és Marion ott töltötték az éjszakát a siremlék toronyában. Amikor Villongby megvizsgálta a csarnokból a toronyba vezető ajtót, örömmel állapította meg, hogy azt belülről el lehet rezeselni. Ezt meg is tette.

Aztán körül nézett a toronyban és a lépcsőfeljárt mellett egy kis fülkét fedezett föl, amelyben kópád volt.

Kérte Mariont, hogy erre a kényelmetlen fekvőhelyre pihenjen le, maga pedig ülve fogja az éjszakát eltölteni a lépcsőn.

Rettenetes éjjel volt az. Mindunta-

lan felriadtak szundikálásukból és lettek, nem jönnek-e az üldözők.

A városból egész éjjel hallották vad ordítást és a lövöldözést.

(Folyt. köv.)

Daralómalom

és 10 HP pgtrolmotor eladó. Az kívül raktárral szállítható 3 I 4 HP, 6 HP, 8 HP és 40 HP. Deut motorok, új és használt állapotban BEISZER József, mérnök Timisoara Strada Seiler 10. (6)

Butorok

Raktáron levő összes butorairt üzemleépítés miatt olcsón kiárusít II., Rékási-ut 4. (2)

Azonnal kiadó

disztigvált, egyedülálló uriaszonnál 2 elegáns butorozott ut szoba lépcsőházi bejárattal. Cím kiadóban. (4)

Olcsón eladó

jó karban levő 7 es számú (swett) kötőgép. Wechselberger János Jimbolea Futók. (4)

Kitűnő állapotban

lévő modern üzleti berendezés minden branchéhoz alkalmas, eladó. Cím a kiadóban. (4)

Lugos piacféren

forgalmas helyen, jól bevezetett vateruület családi okok miatt berendezéssel áruraktárral együtt nagy méltányos áron eladó. Cim a kiadivatalában. (4)

Lakás

Hentes és mészárszék

forgalmas, lakással, műhellyel, istállal és mellékhelyiségekkel kialakított. Kőzelebb: Pavlovits Mehala, S. Closca 29. (4)

Hentesüzlet

a józsefvárosi állomáshoz közel, rendezéssel együtt azonnal kialakított. Rókkantegyelt Hunyadi ut 10 (4)

Szép négy szobás

balkonos lakás, I. emeleten közél Belvárosához május 1-ére kerthánálattal kiadó. Felvilágosítás I. Török utca 13 régi szám. Telefon 3-98 (4)

Modern lakások

és egy raktárnak vagy műhelynek alkalmas pinchehelyiség azonnal kialakított. Rókkantegyelt Hunyadi ut 10 (4)

Május 1-re kiadó

egy 4 szobás, két 3 szobás modern lakás és 2 szoba irodának alkalmas. IV., Bratianu 2. Bővebbet Hon Splendit. Telefon 22-62. (4)

Különféle

20 láncc föld

Temesvár határájánál, szegény földmögött, kertészeknek vagy meggazdaságnak bérbeadó. Kőzelebb Bohn III., Mikszáth-utca 1. Beg szanatoriumnál. (4)



„OLLA”
bebizonyitha
lag a legme
bizhatóbb

MEGNYILT!

„FLORENCE”

női modellkalapok
Jozsefváros, Bulevard
Berthelot (Kossuth-u.) 19/a

Nagy választék párisi és bécsi modellekben.

Olcsó árak!

Átalakítások: 60 Leitől

Keresek megvételre

és eladásra raktáron tartok fűszer, rövidáru, cukrászdai, buffet **üzletberendezéseket** kávéházi és vendéglői esztalokat és székeket, biliárdgolyót, dákort, stb. Thonet és kerti széket és asztalt Wertheimkasszát, sörapparátust

Oberländer Ferenc
Timisoara, Josefín, Fröbl u 33

Modern és szép
háló és ebédlők

jól és olcsón csakis

Sieboldnál,

Timisoara II. Str. Telegrafului 19
TELEFON 6-99